

# CAN-I/O 45 Module CAN-I/O



## Programmation Consignes générales

### Sommaire

Éléments de base	5
Éléments de base nécessaires à la planification	5
Désignations	
Désignations personnalisées	6
Programmation avec TAPPS2	7
Entrées	7
Paramétrage	7
Type de capteur et grandeur de mesure	7
Numérique	8
Analogique	8
Entrée d'impulsion	9
Désignation	
Correction de capteur	
Valeur moyenne	10
Contrôle des capteurs analogiques	
Erreur capteur	
Tableau de résistances des différents types de sondes	
Sorties	
Paramétrage	
Paire de sorties	
Toutes les sorties de commutation	
Toutes les sorties	
Sorties 4 et 5 en tant que sorties analogiques	
Désignation	
Vue d'ensemble des sorties	
Protection antiblocage	19
Valeurs fixes	
Type de valeur fixe	
Numérique	
Analogique	
Impulsion	
Désignation	
Restriction des possibilités de modification	
Bus CAN	
Réglages CAN pour le module	
Enregistrement données	
Entrées analogiques CAN	
Numéro de nœud	
Désignation	
Timeout bus CAN	
Unité	
Valeur lors du timeout	
Contrôle capteur	
Erreur capteur	
Entrées numériques CAN	
Sorties analogiques CAN	
Désignation	
Condition d'émission	
Sorties numériques CAN	
Designation	
Condition d'émission	
Bus DL	
Réglages DL	
Entrée DL	
Adresse bus DL et index bus DL	
Désignation	
l imeout bus DL	
Unité	
Valeur lors du timeout	

Contrôle capteur	33
Erreur capteur	
Entrées numériques DL	
Charge bus des capteurs DL	34
Sortie DL	34
Valeurs système	35
Réglages de l'appareil	37
Généralités	
Monnaie	
Code technicien / expert	37
Accès menu	37
Heure / Lieu	
Bus CAN / DL	38
Menu C.M.I	39
Modification de consigne	39
Création d'éléments.	39
Date / Heure / Lieu	41
Aperçu mesures	43
Entrées	44
Paramétrage	45
Type de capteur et grandeurs de mesure et de processus	45
Désignation	47
Correction de capteur, Valeur moyenne, Contrôle des capteurs analogiques	47
Sorties	48
Affichage du statut de la sortie	48
Affichage de sorties analogiques	49
Compteur de sortie	50
Effacer les niveaux de compteurs	51
Affichage des liaisons	51
Valeurs fixes	52
Modification d'une valeur fixe numérique	52
Modification d'une valeur fixe analogique	53
Activation d'une valeur fixe d'impulsion	53
Réglages de base	54
Version et numéro de série	55
Messages	56
Utilisateur	57
Utilisateur actuel	
Liste des actions autorisees	
Gestion donnees	59
Menu C.M.I Gestion donnees	
Reinitialisation totale	
Redemarrer	
Chargement des données de fonction ou mise à jour du micrologiciel via C.M.I.	00
Chargement des données de fonction ou mise à jour du micrologiciel via UVRToXZ ou CAN-MIXZ	01
Réinitialisation	63
Indicateurs d'état LED	63
Caractéristiques techniques	64

Les fonctions sont décrites dans la partie 2.

## Éléments de base

Le module peut être utilisé comme module d'extension pour les régulateurs à programmation libre. L'alimentation électrique est assurée par un régulateur ou un bloc d'alimentation externe 12 V. Chaque régulateur peut alimenter deux appareils max. (moniteur CAN, module CAN-I/O ou similaire). À partir de 3 appareils dans le réseau CAN, il est indispensable de recourir à un bloc d'alimentation 12 V supplémentaire.

Le module est programmé avec le logiciel de programmation TAPPS2, mais la programmation peut aussi être réalisée depuis l'UVR16x2 ou le CAN-MTx2.

La transmission des données de fonction ou la mise à jour du micrologiciel s'opèrent par le biais de l'interface C.M.I., de l'UVR16x2 ou du CAN-MTx2.

Tous les modules fonctionnels du régulateur UVR16x2 sont disponibles. La programmation peut comprendre jusqu'à 44 fonctions.

Le module peut être commandé au moyen d'un régulateur UVR16x2, du moniteur CAN-MTx2 ou de l'interface C.M.I.

Une version du micrologiciel spécifique est prévue pour chaque langue.

Cette notice sert d'aide à la programmation avec le logiciel de programmation **TAPPS 2**. Elle donne également des informations importantes sur les éléments qui peuvent être modifiés via l'interface C.M.I. ou l'UVR16x2.

Les outils et méthodes de TAPPS2, nécessaires pour la création graphique d'une programmation du module, sont décrits dans la notice de TAPPS2.

### Exemple avec TAPPS 2 :



### Éléments de base nécessaires à la planification

Afin de garantir l'établissement d'un programme opérationnel, un ordre bien défini doit être respecté :

1	Un <b>schéma hydraulique exact</b> constitue la condition de base pour la programmation et le paramétrage.	
2	Ce schéma doit permettre de définir ce qui doit être régulé et comment.	
3	Les <b>positions des capteurs</b> doivent être définies en fonction des fonctions de régulation requises et indiquées sur le schéma.	
4	Par la suite, l'ensemble des capteurs et des sorties doivent être dotés des <b>numéros d'entrée</b> et de sortie souhaités.	
	Étant donné que les entrées et les sorties de capteur présentent des caractéristiques différentes, une simple numérotation n'est pas possible. L'affectation des entrées et des sorties doit donc être effectuée sur la base de la présente notice.	
5	5 L'appel des fonctions et leur paramétrage interviennent ensuite.	

#### Éléments de base

### Désignations

Pour la désignation de l'ensemble des éléments, il est possible de sélectionner des désignations prédéfinies issues de différents groupes de désignations ou des désignations personnalisées.

Un chiffre de 1 à 16 peut en plus être affecté à chaque désignation.

### Désignations personnalisées

L'utilisateur peut définir **jusqu'à 100** désignations **différentes**. Le nombre maximal de caractères par désignation est **24**.

Les désignations déjà définies sont disponibles pour tous les éléments (entrées, sorties, fonctions, valeurs fixes, entrées et sorties de bus).

#### Exemple :

Une désignation personnalisée doit être attribuée à l'entrée 1.



### **Programmation avec TAPPS2**

Le paramétrage de tous les éléments dans le logiciel de programmation TAPPS2 est décrit ci-après.

### Entrées

Le module possède **4 entrées** pour des impulsions ou signaux analogiques (valeurs de mesure) et numériques (marche/arrêt).

### Paramétrage

#### Type de capteur et grandeur de mesure

Une fois l'entrée souhaitée sélectionnée, le type de capteur doit être défini.

С	1 inutilisé		$\times$	
Ent	Entrées - Entrée 1 - inutilisé 🛛 🛛 🔀			
	Objet dessin: Entrée 1	~		
Pa	ramètres			
	Groupe dés.		~	
	Désignation			
	Index dés.			
E	Généralités			
	Туре	inutilisé 🛛 💌		
	Grandeur de mesure	inutilisé		
	Grandeur de processus	Numérique		
	Capteur	Analogique		
	Correction de capteur	Impulsion 🐴		
	Quotient			
	Unité			
	Unité de temps			
	Valeur moyenne			
E	🗉 Échelle			
	Valeur d'entrée 1			
	Valeur cible 1			
	Valeur d'entrée 2			
	Valeur cible 2			
E	Contrôle capteur			
	Contrôle capteur		~	
	OK OK, sans affectation Annuler			

Trois types de signaux d'entrée sont disponibles :

- Numérique
- Analogique
- Impulsion

#### **Programmation avec TAPPS2 / Entrées**

#### Numérique

Sélection de la grandeur de mesure :

- Arrêt / Marche •
- Non / Oui •

- Arrêt / Marche (inverse)
- Non / Oui (inverse)

#### Analogique

Sélection de la grandeur de mesure :

- Température • Sélection du type de capteur : KTY (2 k $\Omega/25^{\circ}$ C = ancien type standard de Technische Alternative), PT 1000 (= type standard actuel), capteurs ambiants : RAS, RASPT, thermocouple THEL, KTY (1 kΩ/25°C), PT 100, PT 500, Ni1000, Ni1000 TK5000
- **Rayonnem. solaire** (type de capteur : **GBS01**) •
- Tension •
- Résistance
- Humidité (type de capteur : RFS)
- **Pluie** (type de capteur : **RES**)

Normalement, les entrées 1-4 peuvent mesurer une tension maximale de 3,3 volts.

•

En déplacant le cavalier des entrées 3 et 4, celles-ci peuvent mesurer une tension de 0-10 V (voir les instructions de montage). Si le cavalier est placé sur 0-10 V, aucune autre grandeur de mesure ne peut être mesurée.

Si ce cavalier n'est pas correctement mis en place, l'entrée risque d'être détériorée lorsque la tension dépasse 3,3 V.

Pression bar, mbar,

Sélection supplémentaire de la grandeur de processus

pour les grandeurs de mesure Tension et Résistance : Humidité absolue

- sans unité
- sans unité (,1) •
- Coeff. rendement
- sans unité (,5)
- Température °C
- Rayonnement global
- Teneur en CO<sub>2</sub> ppm •
- Pourcentage

• Débit (l/min, l/h, l/j,  $m^{3}/min, m^{3}/h, m^{3}/j)$ 

• Mètres cubes

Pascal

• Litres

Puissance

La plage de valeurs doit être ensuite déterminée avec l'échelle.

#### Exemple Tension/rayonnement global:

-	) Échelle		
	Valeur d'entrée 1	0,00 V	
	Valeur cible 1	0 W/m²	
	Valeur d'entrée 2	3,00 V	
	Valeur cible 2	1500 W/m²	

0,00 V correspond à 0 W/m<sup>2</sup>, 3,00 V à 1500 W/m<sup>2</sup>.

- Tension •
- Intensité mA •
- Intensité A
- Résistance •
- Vitesse km/h
- Vitesse m/s
- Degré (angle) •

#### Entrée d'impulsion

Les entrées peuvent mesurer des impulsions avec **10 Hz max.** et une durée d'impulsion d'au moins **50 ms**.

#### Sélection de la grandeur de mesure

	Généralités	
-	Туре	Impulsion
	Grandeur de mesure	Vitesse du vent 🗸 🗸
	Grandeur de processus	Vitesse du vent
	Capteur	Débit 🧏
	Correction de capteur	Impulsion
	Quotient	Personnalisé

#### Vitesse du vent

Il faut saisir un quotient pour la grandeur de mesure Vitesse du vent. Il s'agit de la fréquence du signal à 1 km/h.

**Exemple :** Le capteur de vent **WIS01** émet pour une vitesse du vent de 20 km/h une impulsion (=1 Hz) à chaque seconde. C'est pourquoi la fréquence pour 1 km/h correspond à 0,05 Hz.

Quotient 0,05 Hz

Plage de réglage : 0,01 – 1,00 Hz

#### Débit

Il faut saisir un quotient pour la grandeur de mesure **Débit**. Il s'agit du débit en litres par impulsion.

Quotient 0,5 l/imp

Plage de réglage : 0,1 – 100,0 l/impulsion

#### Impulsion

Cette grandeur de mesure sert de variable d'entrée pour la fonction **Compteur**, un compteur d'impulsions avec l'unité « Impulsion ».

#### Personnalisé

Il faut saisir un quotient et une unité pour la grandeur de mesure Personnalisé.

Quotient	0,50000 l/imp
Unité	1
Unité de temps	/h

Plage de réglage du quotient : 0,00001 - 1000,00000 unités/impulsion (5 décimales)

Unités : l, kW, km, m, mm, m<sup>3</sup>.

En ce qui concerne l, mm et m<sup>3</sup>, il faut en plus sélectionner l'unité de temps. Les unités de temps sont fixes pour km et m.

**Exemple :** L'unité kW peut être utilisée pour la fonction Compteur d'énergie. Dans l'exemple ci-dessus, 0,00125 kWh/impulsion a été sélectionné, ce qui correspond à 800 impulsions/kWh.

Quotient	0,00125 kWh/imp
Unité	kW
Unité de temps	

#### Programmation avec TAPPS2 / Entrées

#### Désignation

Saisie de la désignation de l'entrée par la sélection de désignations prédéfinies issues de différents groupes de désignations ou de désignations personnalisées.

Type de capteur analogique / température :

- Généralités
- Générateur
- Consommateur
- Câble
- Clim.
- Utilisateur (désignations personnalisées)

Un chiffre de 1 à 16 peut en plus être affecté à chaque désignation.

#### **Correction de capteur**

Il existe une possibilité de correction du capteur pour les grandeurs de mesure Température, Rayonnement solaire, Humidité et Pluie du type de capteur analogique. La valeur corrigée est utilisée pour tous les calculs et affichages.

#### Exemple : Capteur de température Pt1000

Ξ	Généralités	
	Туре	Analogique
	Grandeur de mesure	Température
	Grandeur de processus	
	Capteur	PT 1000
	Correction de capteur	0,2 K

#### Valeur moyenne

Ce réglage concerne la moyenne **temporelle** des valeurs de mesure.

Une formation de valeur moyenne de 0,3 seconde conduit à une réaction très rapide de l'affichage et de l'appareil ; il faut cependant s'attendre à des variations de la valeur.

Une valeur moyenne élevée entraîne une inertie et ne peut être recommandée que pour les capteurs du calorimètre.

Pour les tâches de mesure simples, il faut compter env. 1 à 3 secondes, pour la préparation d'eau chaude sanitaire avec le capteur ultrarapide 0,3à 0,5 seconde.

Mag

### Contrôle des capteurs analogiques

Ξ	Contrôle capteur	
	Contrôle capteur	Oui
Ξ	Seuil de court-circuit	Normal
	Valeur seuil	
⊡	Valeur de court-circuit	Normal
	Valeur de sortie	
Ξ	Seuil d'interruption	Normal
	Valeur seuil	
Ξ	Valeur d'interruption	Normal
	Valeur de sortie	

Lorsque Contrôle capteur est actif (entrée : Oui), un message d'erreur est automatiquement généré en cas de court-circuit ou d'interruption : Un triangle d'avertissement s'affiche dans la barre d'état supérieure et le capteur défectueux est entouré d'un cadre rouge dans le menu Entrées.

#### Exemple : 23 Interruption du capteur 1 Valeur normal Entrées 1: Température ambiante 9999.9 °C

#### Erreur capteur

Lorsque Contrôle capteur est actif, l'erreur capteur est disponible sous forme de variable d'entrée de fonctions : statut Non pour un capteur fonctionnant correctement et Oui pour un défaut (court-circuit ou interruption). Il est ainsi possible de réagir en cas de défaillance d'un capteur par exemple.

L'erreur capteur de toutes les entrées est disponible dans Valeurs système / Généralités.

Si les seuils normal sont sélectionnés, un court-circuit est signalé lorsque la limite de mesure inférieure n'est pas atteinte et une interruption est affichée lorsque la limite de mesure supérieure est dépassée.

Les valeurs normal des capteurs de température sont de -9999,9 °C pour un court-circuit et de 9999,9 °C pour une interruption. Ces valeurs sont prises en compte en cas d'erreur pour les calculs internes.

Par une sélection adéquate des seuils et des valeurs, il est possible, en cas de défaillance d'un capteur, de définir une valeur fixe pour le régulateur afin qu'une fonction puisse continuer le traitement en mode de secours.

**Exemple :** si le seuil de 0 °C (= Valeur seuil) n'est pas atteint, une valeur de 20,0 °C (= valeur de sortie) est affichée pour ce capteur (hystérésis fixe : 1,0 °C). Le statut Erreur capteur est en même temps réglé sur Oui.

Ξ	Contrôle capteur		
	Contrôle capteur	Oui	
Ξ	Seuil de court-circuit	Personnalisé	
	Valeur seuil	0,0 ℃	
Ξ	Valeur de court-circuit	Personnalisé	
	Valeur de sortie	20,0 ℃	

1: Température ambiante

#### 20.0 °C

Si le capteur n'a pas atteint la limite de 0 °C, la valeur de mesure indique donc 20 °C et une erreur de capteur (cadre rouge) est générée simultanément.

Le seuil de court-circuit ne peut être défini qu'en dessous du seuil d'interruption.

#### Programmation avec TAPPS2 / Entrées

Lors de la **mesure de la tension** des entrées (3,3 V max.), il faut veiller à ce que la résistance interne de la **source de tension** ne dépasse pas 100 ohms afin de ne pas dépasser la limite supérieure indiquée pour la précision selon les caractéristiques techniques.

**Mesure de la tension0 – 10 V** des entrées 3 et 4 lorsque le cavalier est en place : l'impédance d'entrée du module est de 10 k $\Omega$ . Il faut veiller à ce que la tension ne dépasse jamais 10,5 V pour éviter toute influence extrêmement négative sur les autres entrées.

**Mesure de la résistance** : lors du réglage de la grandeur de processus « sans unité », la valeur mesurée ne doit pas dépasser 30 k $\Omega$ . Lors du réglage de la grandeur de processus « Résistance » et de la mesure de résistances supérieures à 15 k $\Omega$ , le temps moyen doit être augmenté, car les valeurs fluctuent légèrement.

Temp.	[°C]	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100
PT1000	[Ω]	1000	1039	1078	1097	1117	1155	1194	1232	1271	1309	1347	1385
KTY (2 kΩ)	[Ω]	1630	1772	1922	2000	2080	2245	2417	2597	2785	2980	3182	3392
KTY (1 kΩ)	[Ω]	815	886	961	1000	1040	1122	1209	1299	1392	1490	1591	1696
PT100	[Ω]	100	104	108	110	112	116	119	123	127	131	135	139
PT500	[Ω]	500	520	539	549	558	578	597	616	635	654	674	693
Ni1000	[Ω]	1000	1056	1112	1141	1171	1230	1291	1353	1417	1483	1549	1618
Ni1000 TK5000	[Ω]	1000	1045	1091	1114	1138	1186	1235	1285	1337	1390	1444	1500

### Tableau de résistances des différents types de sondes

Le type standard actuellement mis en œuvre par Technische Alternative est PT1000.

**PT100, PT500** : comme ces capteurs sont plus sensibles aux influences perturbatrices extérieures, les câbles de capteur doivent être **blindés** et la **durée de la valeur moyenne** doit être augmentée. Malgré cela, la précision applicable aux capteurs PT1000 ne peut **pas être garantie** selon les caractéristiques techniques.

#### Programmation avec TAPPS2 / Entrées

### **Capteur NTC**

Capteur	NTC 💌
Correction de capteur	0,0 K
R25	10,00 kΩ
Bêta	3800

L'indication de la valeur R25 et de la valeur Bêta est requise pour l'évaluation des sondes NTC.

La résistance nominale R25 se rapporte toujours à 25 °C.

La valeur Bêta désigne la caractéristique d'une sonde NTC par rapport à 2 valeurs de résistance.

La valeur Bêta est une constante physique qui peut être calculée avec la formule suivante à partir du tableau de résistances du fabricant :

$$B = \frac{\ln \frac{R1_{(NT)}}{R2_{(HT)}}}{\frac{1}{T1_{(NT)}} - \frac{1}{T2_{(HT)}}}$$

Étant donné que la valeur Bêta n'est pas une constante sur l'ensemble du profil de températures, les seuils escomptés de la plage de mesure doivent être définis (par ex. de +10 °C à +100 °C pour une sonde d'accumulateur, ou de -20 °C à +40 °C pour une sonde extérieure).

Toutes les températures de la formule doivent être indiquées sous la forme de **températures** absolues en K (Kelvin) (par ex. +20 °C = 273,15 K + 20 K = 293,15 K)

In Logarithme naturel

R1<sub>(NT)</sub> Résistance pour la température inférieure de la plage de température

R2<sub>(HT)</sub> Résistance pour la température supérieure de la plage de température

T1<sub>(NT)</sub> Température inférieure de la plage de température

T2<sub>(HAT)</sub> Température supérieure de la plage de température

#### Programmation avec TAPPS2 / Sorties

### **Sorties**

Le module possède 5 sorties.

On distingue les types de sorties suivants qui ne peuvent toutefois pas être sélectionnés pour toutes les sorties :

- Sortie comm.
- Paire de sorties
- 0-10 V
- MLI (PWM)

Les sorties 1-3 peuvent être paramétrées comme sorties de commutation.

Les sorties 2/3 et 4/5 peuvent être paramétrées comme paires de sorties.

Les **sorties 4 et 5** sont essentiellement prévues comme sorties 0-10 V ou MLI (PWM) pour la régulation de la vitesse de rotation de pompes ou la modulation de générateurs de chaleur.

Il est également possible d'utiliser ces sorties en tant que sorties de commutation ou paires de sorties à l'aide d'un relais auxiliaire supplémentaire (par ex. HIREL16x2).

### Paramétrage

Une fois la sortie souhaitée sélectionnée, le type de sortie doit être défini.

<a>          ✓ S1 inutilisé         ✓</a>						
Sorties - Sortie 1 -	Sorties - Sortie 1 - inutilisé 🛛 🛛 🔀					
Objet dessin:	Objet dessin: Sortie 1					
Liaisons Paramètres	Protection a	antiblocage				
Groupe dés.						
Désignation						
Index dés.						
😑 Généralités						
Туре		inutilisé		<u>×</u>		
Mode		inutilisé				
Temporisation		Sortie com	m.			
Inertie		Paire de so	orties			
Temps de marche						
Limitation du tem	ps de marche	, .				
🖃 Valeur de sorti	e / mode n	nanuel				
Dominant arret						
	le					
Valeur d'entrée 1						
Valeur cible 1						
Valeur d'entrée 2	)					
Valeur cible 2	·					
🗉 Statut de la so	rtie					
MARCHE guand						
Seuil						
Mode manuel						
Modifiable par						
L	ОК	OK, sans a	affectation	Annuler		

### Paire de sorties

⊟	Généralités	
	Туре	inutilisé 🛛 🗸 🗸
	Mode	inutilisé
	Temporisation	Sortie comm.
	Inertie	Paire de sorties
	T	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

Les sorties 2/3 et 4/5 peuvent être utilisées comme simples sorties de commutation ou comme **paire** de sorties avec la sortie de commutation **qui suit** (p. ex. commande d'un entraînement mélangeur). Un relais auxiliaire supplémentaire est requis en cas d'utilisation de la paire de sorties 4/5.

#### Temps de marche

Ξ	Généralités	
	Туре	Paire de sorties
	Mode	
	Temporisation	
	Inertie	
	Temps de marche	02:30 [mm:ss]
	Limitation du temps de marche	Oui

Il faut saisir le temps de marche du mélangeur pour chaque **paire de sorties**.

Si la valeur 0 est saisie pour le temps de marche du mélangeur, la paire de sorties n'est pas commandée.

#### Limitation du temps de marche

Si la limitation du temps de marche est **active**, la commande de la paire de sorties se termine lorsque le temps de marche restant est décompté de 20 minutes à 0. Le temps de marche restant est rechargé lorsque la paire de sorties est commutée en mode manuel, est commandée par un message (dominant MARCHE ou ARRÊT), le sens de commande est modifié ou l'autorisation passe de ARRÊT à MARCHE.

Si la limitation du temps de marche est **désactivée**, le temps de marche restant est seulement décompté jusqu'à 10 secondes et la commande de la paire de sorties n'est pas arrêtée.

Les paires de sorties sont affichées dans la barre d'état avec un « + » entre les numéros de sortie.

**Exemple** : les sorties **2+3** sont paramétrées en tant que paires de sorties.

	1 <mark>2+3</mark> 45		Ma 25.7.2017 13:18
--	-----------------------	--	--------------------

Si 2 fonctions différentes agissent simultanément sur les deux sorties de la paire de sorties, la sortie portant le numéro le plus petit (instruction OUVERT) est activée.

**Exception** : fonction **Message** – si l'instruction simultanée provient de cette fonction, la sortie avec le numéro le plus grand (instruction FERMÉ) est activée.

#### Toutes les sorties de commutation

Un retard au démarrage et un temps d'inertie peuvent être définis pour toutes les sorties de commutation.

-	Généralités	
	Туре	Sortie comm.
	Mode	
	Temporisation	00:00 [mm:ss]
	Inertie	00:00 [mm:ss]
	Temps de marche	

#### Programmation avec TAPPS2 / Sorties

#### **Toutes** les sorties

Le mode manuel peut être limité à des **groupes d'utilisateurs** (Utilisateur, Technicien, Expert) pour toutes les sorties.

Ξ	Mode manuel		
	Modifiable par	Utilisateur 🛛 😽	
		Utilisateur	L
		Technicien ゆ	
		Expert	L

#### Sorties 4 et 5 en tant que sorties analogiques

Ξ	Généralités	
	Туре	inutilisé 🛛 😽
	Mode	inutilisé
	Temporisation	Sortie comm.
	Inertie	0-10 V
	Temps de marche	MLI
Ξ	Valeur de sortie	numérique /°mode manuel

Ces **sorties 4 et 5** présentent une tension de 0 à 10 V, pour la régulation de puissance des brûleurs (modulation de brûleur) ou la régulation de la vitesse de rotation des pompes électroniques par exemple.

La transmission s'effectue au choix sous forme de tension (**0 - 10 V**) ou de signal **MLI (PWM)**.

Elles peuvent être commandées par la fonction PID ou encore par d'autres fonctions. L'**échelle** permet d'adapter la **valeur analogique** de la source (avec ou sans décimales) à la plage de régulation de l'appareil à réguler.

En mode **MLI (PWM)** (modulation en largeur d'impulsion), un signal rectangulaire d'un niveau de tension d'environ **10 V** et d'une fréquence de **1 kHz** avec un taux d'impulsions variable (0-100 %) est généré.

## Si plusieurs fonctions (valeurs analogiques) agissent en même temps sur une sortie analogique, la valeur supérieure est alors transmise.

Lorsqu'une sortie analogique est activée via une **instruction numérique**, une tension de sortie comprise entre 0,00 V et 10,00 V (ou 0,0 % – 100,0 % avec MLI (PWM)) peut être établie. Les instructions numériques sont **dominantes** par rapport à une liaison avec une valeur analogique.

L'activation de la sortie analogique via **Dominant arrêt** et **Marche numérique** est possible par les signaux numériques ci-dessous :

🖂 Valeur de sortie numériqu	e / mode manuel
Dominant arrêt 5,00 V Marche numérique 10,00 V	
<b>Exemple : Dominant arrêt</b> : valeur de sortie 5,00 V	<b>Exemple : Marche numérique</b> : valeur de sortie 10,00 V
Dominant arrêt (de messages)	Dominant marche (de messages)
Manuel arrêt	Manuel marche
	Marche numérique
	Protection antiblocage

#### Statut des sorties analogiques

Ξ	∃ Statut de la sortie				
	MARCHE guand	Réelle > seuil 🛛 😽			
	Seuil	Réelle > seuil			
Ξ	Mode manuel	Réelle < seuil 😾			

Pour la valeur **Statut de la sortie**, il est possible d'indiquer si le statut **MARCHE** doit être transmis au-dessus ou au-dessous d'un **seuil** réglable.

**Exemple** : si la sortie analogique transmet une valeur supérieure à 3,00 V, le statut de la sortie passe de ARRÊT à MARCHE.

🗆 Statut de la sortie		
	MARCHE guand	Réelle > seuil
	Seuil	3,00 V

Selon les propriétés techniques de la pompe commandée, il est ainsi possible de régler le statut de la sortie de manière à ce qu'il soit seulement sur MARCHE dès que la pompe est effectivement en fonctionnement.

Si une sortie de commutation doit être mise en marche **en même temps** qu'une sortie analogique, ce résultat ne peut être obtenu que par une programmation adaptée.

**Exemple** : dès que le statut de la sortie analogique est sur MARCHE, cette instruction MARCHE est transmise à la sortie de commutation via la fonction logique.



#### Exemples d'échelles

**Grandeur réglable de la fonction PID** : mode 0-10 V, la grandeur réglable 0 doit correspondre à 0 V, la grandeur réglable 100 doit correspondre à 10 V :

Ξ	Échelle	
	Valeur d'entrée 1	0
	Valeur cible 1	0,00 V
	Valeur d'entrée 2	100
	Valeur cible 2	10,00 V

**Valeur de température**, d'une fonction analogique par ex. : mode MLI (PWM), la température 0 °C doit correspondre à 0 %, la température 100,0 °C doit correspondre à 100 % :

Ξ	Échelle			
	Valeur d'entrée 1	0		
	Valeur cible 1	0,0 %		
	Valeur d'entrée 2	1000	La température est rep	rice on 1/10 °C
	Valeur cible 2	100,0 %	sans virgule	
			- Janja Virgule.	

**Puissance de brûleur**, p. ex. des fonctions de demande d'eau chaude ou de maintenance : mode 0-10 V, la puissance de brûleur de 0,0 % doit correspondre à 0 V et 100,0 % à 10 V :

Ξ	Échelle			
	Valeur d'entrée 1	0		
	Valeur cible 1	0,00 V		
	Valeur d'entrée 2	1000	Le pourcentage est re	nris en 1/10 °C
	Valeur cible 2	10,00 V	sans virgule	
			- Julis Virgule.	

#### Programmation avec TAPPS2 / Sorties

### Désignation

Saisie de la désignation de la sortie par la sélection de désignations prédéfinies issues de différents groupes de désignations ou de désignations personnalisées.

- Généralités
- Clim.
- Utilisateur (désignations personnalisées)

Un chiffre de 1 à 16 peut en plus être affecté à chaque désignation.

### Vue d'ensemble des sorties



### **Protection antiblocage**

Les pompes de circulation qui ne fonctionnent pas pendant un certain temps (p. ex. : pompe du circuit de chauffage pendant l'été) ont souvent des problèmes de démarrage en raison de la corrosion interne. Ce problème peut être évité en mettant périodiquement la pompe en marche pendant 30 secondes.

Dans chaque menu de sortie, il est possible de définir la **protection antiblocage** pour toutes les sorties. Cet onglet permet d'indiquer un moment ainsi que toutes les sorties devant bénéficier d'une protection antiblocage.

#### Exemple :

Sorties - Sortie 2 - Vanne solaire	
Objet dessin: Sortie 2 🗸 🗸	
Liaisons Paramètre: Protection antiblocage	
Lu 🗹 Ma Me Je 🗸 Ve Sa Di	
À: 16:30 Heure	
Sorties (Sortie comm.) ▼ 51 ▼ 52 □ 53 □ 54 □ 55	<b>C</b> Sorties
OK OK, sans affectation Annuler	

Selon l'exemple, les pompes 1 et 2 sont mises en service pendant 30 secondes le mardi et le vendredi à partir de 16h30 si la sortie n'a pas été activée depuis le démarrage du module ou le dernier lancement de la protection antiblocage.

Le module ne met pas toutes les sorties en marche en même temps, mais commence avec une sortie, puis passe à la suivante après 30 secondes et ainsi de suite.

### Valeurs fixes

Ce menu permet de définir jusqu'à **64 valeurs fixes** qui pourront par exemple être utilisées comme variables d'entrée des fonctions.

#### Exemple :

Objet dessin:       inutilisé         inutilisé       inutilisé         Valeur fixe 1       Valeur fixe 2         Groupe dés,       Valeur fixe 3         Désignation       Valeur fixe 4         Désignation       Valeur fixe 5         Index dés,       Valeur fixe 6         Cánéralités       Valeur fixe 7         Valeur fixe 8       Valeur fixe 9         Grandeur de fot Valeur fixe 9       Grandeur de fot Valeur fixe 10         Commuter       Valeur fixe 11         Valeur fixe 12       Minimum         Valeur fixe 13       Valeur fixe 14         Valeur fixe 14       Valeur fixe 15         Valeur fixe 16       Valeur fixe 16	Vale	U INU	
Maximum Valeur fixe 14 Valeur fixe 15 Valeur fixe 16 Valeur Modifiable par	Para	Urs fixes - in Objet dessin: amètres Groupe dés. Désignation Index dés. Généralités Type Grandeur de fo Commuter Minimum	utilisé   inutilisé   Valeur fixe 1   Valeur fixe 3   Valeur fixe 4   Valeur fixe 5   Valeur fixe 6   Valeur fixe 7   Valeur fixe 8   Valeur fixe 10   Valeur fixe 11   Valeur fixe 12   Valeur fixe 13
	•	Maximum <b>Valeur fixe</b> Valeur Modifiable par	Valeur fixe 14 Valeur fixe 15 Valeur fixe 16

### Type de valeur fixe

Une fois la valeur fixe souhaitée sélectionnée, le type de la valeur fixe doit être défini.

- Numérique
- Analogique
- Impulsion

### Numérique

Sélection de la grandeur de mesure :

- Arrêt / Marche
- Non / Oui

#### 🗆 Généralités

-	denerances						
	Туре	Numérique					
	Grandeur de fonction	Arrêt / Marche					
	Commuter	Boîte de sélection 🛛 🗸 🗸					
	Minimum	Boîte de sélection 📐					
	Maximum	Clic					

Sélection déterminant si le statut doit être changé via une boîte de sélection ou par simple clic.

### Analogique

Sélection parmi de nombreuses unités ou dimensions

Grandeur de fonction	sans unité				
Commuter	sans unité				^
Minimum	sans unité(,1)				
Maximum	Coefficient de rendement				
Valeur fixe	sans unité(,5)				
Valeur	Température °C				
Modifiable par	Rayonnement global	ru		7	
			$\checkmark$		
Minimum	50,0 °C				
Maximum	65,0 °C				

55,0 °C

Après avoir attribué une désignation, il faut définir les limites autorisées et la valeur fixe actuelle. La valeur peut être réglée dans ces limites dans le menu.

### Impulsion

Valeur

Valeur fixe

Cette valeur fixe permet de générer de brèves **impulsions** par effleurement dans le menu. Exemple :

Valeurs fixes - Valeur fixe 1 - inutilisé 🛛 🔀								
		Objet dessin: Valeu	ır fixe 1 💌					
٢	Paramètres							
		Groupe dés.						
		Désignation						
		Index dés.						
	Ξ	Généralités						
		Туре	inutilisé 🛛 🗸 🗸					
		Grandeur de fonction	inutilisé					
		Commuter	Numérique					
		Minimum	Analogique					
		Maximum	Impulsion					
		Valeur fixe	· \					
		Valeur						
		Modifiable par						
L								
	OK OK, sans affectation Annuler							

Ξ	Généralités	
	Туре	Impulsion
	Grandeur de fonction	Impulsion MARCHE 🛛 🗸
	Commuter	Impulsion MARCHE
	Minimum	Impulsion ARRÊT が

Sélection de la grandeur de fonction : après activation, une impulsion MARCHE (de ARRÊT à MARCHE) ou une impulsion ARRÊT (de MARCHE à ARRÊT) est générée.

#### Programmation avec TAPPS2 / Valeurs fixes

### Désignation

Saisie de la désignation de la valeur fixe par sélection de désignations prédéfinies ou personnalisées. Un chiffre de 1 à 16 peut en plus être affecté à chaque désignation.

### Restriction des possibilités de modification

Il est possible de définir pour **toutes** les valeurs fixes le niveau utilisateur à partir duquel elles peuvent être modifiées :

Ξ	Valeur fixe				
	Valeur				
C	Modifiable par		Utilisateur		*
			Utilisateur	N	
			Technicien	К	
		OK	Expert		

### **Bus CAN**

Le réseau CAN assure la communication entre les appareils à bus CAN. D'autres appareils à bus CAN peuvent reprendre en tant qu'**entrées** CAN les valeurs analogiques ou numériques envoyées par des **sorties** CAN.

Chaque appareil à bus CAN doit être doté de son propre numéro de nœud au sein du réseau.

Chaque appareil à bus CAN doit être doté de son propre numéro de nœud au sein du réseau.

La structure de ligne d'un réseau de bus CAN est décrite dans les instructions de montage.

Lorsqu'une entrée CAN ou une sortie CAN est insérée dans le dessin, les réglages du régulateur peuvent être définis pour la première fois. Ces derniers s'appliqueront ensuite à tous les autres éléments CAN.

### **Réglages CAN pour le module**

Entr	Entrées CAN - Analogique 1 🛛 🛛 🔀						
0	Objet dessin: Analogique 🔽 1						
Арр	Appareil paramètres						
	Nœud	32					
	Débit de bus	50 kbit/s (standard)					
	Désignation	CAN-I/O 45					

Ces réglages peuvent également être effectués dans le menu Fichier / Réglages / Réglages de l'appareil... :

Fichier	Éditer	Affichage	Objet	Optic	ons Aide
Nous Ouvi Ferm Tout Enre Enre Tout	/eau rir fermer gistrer gistrer so enregist	ous	Ctrl- Ctrl- Ctrl-	+N +O +S	💼 🗢 < Eispiel.tdw Sans
Régl	ages			×	Réglages de l'appareil
Mise Vue Impr	en page page imer		Ctrl-	+P	Classer les fonctions Enregistrement de données

#### Nœud

Définition du numéro de nœud CAN **propre** (plage de réglage : 1 - 62). Le numéro de nœud défini en usine pour le module est 32.

#### Débit de bus

Le débit de bus standard du réseau CAN est de **50 kbit/s** (50 kilobauds) ; il est prescrit pour la plupart des appareils à bus CAN.

**Important :** <u>Tous</u> les appareils du réseau de bus CAN doivent présenter la <u>même</u> vitesse de transmission pour pouvoir communiquer les uns avec les autres.

Le débit de bus peut être réglé entre 5 et 500 kbit/s. Il est possible de mettre en place des réseaux câblés plus longs avec des débits de bus plus faibles (voir Instructions de montage).

## Programmation avec TAPPS2 / Bus CAN **Désignation**

Арр	areil	Paramè	tres		
	Nœu	d	32		
	Déhit	de bus	50.kF	iit/s (s	tandard)
	Désig	nation	Maiso	)n 1	

Une désignation propre peut être attribuée à chaque module.

### **Enregistrement données**

Fichier	Éditer	Affichage	Objet	Option	ons Aide
Nouv	/eau rir		Ctrl- Ctrl-	+N +O	🖀 । 🗢 🔿 🗄 🔍 २, २,
Fern Tout Enre Enre Tout	ner fermer gistrer gistrer s enregist	ous	Ctrl	+S	5M_Heizkreis_Beispiel.tdw X
Régl	ages			•	Réglages de l'appareil
Mise Vue Impr	en page page imer		Ctrl	+P	Classer les fonctions Enregistrement de données

Ce menu permet de définir les paramètres de l'enregistrement de données CAN des valeurs analogiques et numériques.

**Exemple :** TAPPS2 définit les entrées et sorties programmées en tant que paramétrage standard. Celui-ci peut être modifié ou complété.

Enregistrement de données			🔀
Paramètres disponibles	1	Valeurs analogiques	Valeurs numériques
		ANALOGIOUE 1	Entrée 1: Tempér, collecteur - Valeur de mesure
Gorties		ANALOGIQUE 2	Entrée 2: T.accumulateur inf Valeur de mesure
		ANALOGIOUE 3	Entrée 3: T.circ. chauff. dép Valeur de mesure
		ANALOGIQUE 4	Entrée 4: Temp. extérieure - Valeur de mesure
	$\frown$	ANALOGIQUE 5	Fonction: Circuit de chauffage - Température de consigne départ
		ANALOGIQUE 6	Fonction: Circuit de chauffage - Température ambiante de consigne effec
🕀 Fonction échelle		ANALOGIQUE 7	Fonction: Mathématique - Résultat
⊡ Courbe caract.		ANALOGIQUE 8	inutilisé
Valeurs fixes		ANALOGIQUE 9	inutilisé
Valeurs système		ANALOGIQUE 10	inutilisé
Entrées DL     Entrées CON applopiques		ANALOGIQUE 11	inutilisé
Entrées CAN analogiques     Entrées CAN pumériques		ANALOGIQUE 12	inutilisé
		ANALOGIQUE 13	inutilisé
		ANALOGIQUE 14	inutilisé
		ANALOGIQUE 15	inutilisé
	=>	ANALOGIQUE 16	inutilisé
		ANALOGIQUE 17	inutilisé
	<=	ANALOGIQUE 18	inutilisé
		ANALOGIQUE 19	inutilisé
		ANALOGIQUE 20	inutilisé
		ANALOGIQUE 21	inutilisé
		ANALOGIQUE 22	inutilisé
		ANALOGIQUE 23	inutilisé
		ANALOGIQUE 24	inutilisé
		ANALOGIQUE 25	inutilisé
		ANALOGIQUE 26	inutilisé
		ANALOGIQUE 27	inutilisé
		ANALOGIQUE 28	inutilisé
		ANALOGIQUE 29	inutilisé
		ANALOGIQUE 30	inutilisé
		ANALOGIQUE 31	inutilisé
			· · · • • ·
		Tout supprimer	Charger standard
			OK Annuler

## Pour l'enregistrement de données CAN, une version minimale 1.25 sur le C.M.I. et une version minimale Winsol 2.06 sont requises.

L'enregistrement de données CAN est seulement possible avec le C.M.I. Les données pour l'enregistrement peuvent être sélectionnées librement. Les données ne sont pas sorties en continu. Sur demande d'une interface C.M.I., le module enregistre les valeurs actuelles dans une mémoire tampon d'enregistrement, qu'elle protège contre tout nouvel écrasement (en cas de demandes d'une seconde interface C.M.I.) jusqu'à ce que les données soient lues et la mémoire tampon d'enregistrement de nouveau libérée.

Les réglages nécessaires du C.M.I. pour l'enregistrement de données via le bus CAN sont expliqués dans l'aide en ligne du C.M.I.

Chaque module peut transmettre jusqu'à 64 valeurs numériques et 64 valeurs analogiques, qui sont définies dans le menu « **Bus CAN/Enregistrement de données** » du module.

Les sources des valeurs à enregistrer peuvent être des entrées, des sorties, des variables de sortie de fonction, des valeurs fixes, des valeurs système ainsi que des entrées de bus DL et CAN.

Remarque : les entrées numériques doivent être définies dans la plage des valeurs numériques.

#### Toutes les fonctions de compteur (compteur d'énergie, calorimètre, compteur)

Il est possible d'enregistrer un nombre illimité de fonctions de compteur (mais au maximum 64 valeurs analogiques). Les valeurs de compteurs à enregistrer sont inscrites dans la liste « Enregistrement de données analogiques » comme toutes les autres valeurs analogiques.

### **Entrées analogiques CAN**

Il est possible de programmer jusqu'à 64 entrées analogiques CAN. Elles sont définies par l'indication du numéro de nœud de l'**émetteur** ainsi que du numéro de la sortie CAN du nœud d'**émission**.

CAN inutilisé	×
Entrées CAN - inutilisé	×
Objet dessin: inutilisé inutilisé Appareil Paran Numérique Analogique Groupe dés.	~

#### Numéro de nœud

Les réglages suivants sont entrepris après la saisie du numéro du **nœud d'émission**. La valeur d'une sortie analogique CAN est reprise de l'appareil portant ce numéro de nœud.

**Exemple :** sur l'**entrée** analogique CAN 1, la valeur de la **sortie** analogique CAN 1 est reprise **par** l'appareil portant le numéro de nœud 1.

Ξ	Généralités	
	Numéro de nœud	1
	Numéro de sortie	1

### Désignation

Une désignation propre peut être attribuée à chaque entrée CAN. La désignation est sélectionnée, comme pour les entrées, à partir des différents groupes de désignations ou de désignations personnalisées.

#### Exemple :

Appareil Paramètres	
Groupe dés.	Température valeur réelle
Désignation	Tempér. collecteur
Index dés.	1

#### **Timeout bus CAN**

Définition de la durée de timeout de l'entrée CAN (valeur minimale : 5 minutes).

-	Généralités	
	Numéro de nœud	1
	Numéro de sortie	1
	Timeout bus CAN	00:20 [hh:mm]

Tant que l'information est lue en permanence par le bus CAN, l'erreur réseau de l'entrée CAN est réglée sur Non.

Si la dernière actualisation de la valeur date de plus longtemps que la durée de timeout réglée, l'**erreur réseau** passe de **Non** à **Oui**. Il est ensuite possible de déterminer si la dernière valeur transmise ou une valeur de remplacement à sélectionner doit être affichée (uniquement pour le réglage de la grandeur de mesure : **Personnalisé**).

Comme l'**erreur réseau** peut être sélectionnée comme source d'une variable d'entrée de fonction, il est possible de réagir en conséquence à une défaillance du bus CAN ou du nœud d'émission.

L'erreur réseau de toutes les entrées CAN est disponible dans Valeurs système / Généralités.

### Unité

Si la grandeur de mesure **Automatique** est reprise, l'unité assignée par le nœud d'émission est utilisée dans le régulateur.

Ξ	Unité			
	Grandeur de mesure	Automatique		

Si **Personnalisé** est sélectionné, il est possible de choisir sa propre **unité**, une **correction de capteur** ainsi qu'une fonction de surveillance si la fonction **Contrôle capteur** est activée.

-	Unité	ité	
	Grandeur de mesure	Personnalisé	
	Unité	Température °C	
	Correction de capteur	0,0 K	

À chaque entrée CAN est attribuée une unité qui peut être différente de l'unité du nœud d'émission. Différentes unités sont disponibles.

Correction de capteur : La valeur de l'entrée CAN peut être corrigée selon une valeur fixe.

### Valeur lors du timeout

Si le délai de timeout est dépassé, il est possible de déterminer si la dernière valeur transmise (« Inchangé ») ou une valeur de remplacement à régler doit être affichée.

Ε	Valeur lors du timeout	Inchangé 🛛 😽
	Valeur de sortie	Inchangé
Ε	Contrôle capteur	Personnalisé
	Contrôle capteur	
Ξ	Valeur lors du timeout	Personnalisé
	Valeur de sortie	20,0 ℃

#### Programmation avec TAPPS2 / Bus CAN

#### Contrôle capteur

Avec la fonction Contrôle capteur réglée sur **Oui**, l'**erreur capteur** du capteur dont l'entrée CAN est reprise, est disponible comme variable d'entrée d'une fonction.

Ξ	Contrôle capteur	
	Contrôle capteur	Oui

#### **Erreur capteur**

Cette sélection n'est affichée qu'en cas de contrôle capteur **actif et** pour la grandeur de mesure **Personnalisé**.

Lorsque **Contrôle capteur** est actif, l'**erreur capteur** d'une entrée CAN est disponible sous forme de variable d'entrée de fonctions : statut **Non** pour un capteur fonctionnant correctement et **Oui** pour un défaut (court-circuit ou interruption). Il est ainsi possible de réagir en cas de défaillance d'un capteur par exemple.

Ξ	Contrôle capteur	
	Contrôle capteur	Oui
⊡	Seuil de court-circuit	Normal
	Valeur seuil	
Ξ	Valeur de court-circuit	Normal
	Valeur de sortie	
⊡	Seuil d'interruption	Normal
	Valeur seuil	
⊡	Valeur d'interruption	Normal
	Valeur de sortie	

Si les seuils **normal** sont sélectionnés, un court-circuit est signalé lorsque la **limite de mesure** inférieure n'est pas atteinte et une interruption est affichée lorsque la **limite de mesure** supérieure est dépassée.

Les valeurs **normal** des capteurs de température sont de -9999,9 °C pour un court-circuit et de 9999,9 °C pour une interruption. Ces valeurs sont prises en compte en cas d'erreur pour les calculs internes.

Ξ	🗄 Contrôle capteur			
	Contrôle capteur	Oui		
Ξ	Seuil de court-circuit	Normal 💌		
	Valeur seuil	Normal		
Ξ	Valeur de court-circuit	Personnalisé		
	Valeur de sortie	15		
	マク			
Ξ	Seuil de court-circuit	Personnalisé		
	Valeur seuil	0,0 ℃		

Par une sélection adéquate des seuils et des valeurs pour le court-circuit ou l'interruption, il est possible, en cas de défaillance d'un capteur sur le nœud d'émission, de définir une valeur fixe pour le module afin qu'une fonction puisse continuer le traitement en mode de secours (hystérésis fixe : 1,0 °C). Le seuil de court-circuit ne peut être défini qu'en dessous du seuil d'interruption.

L'erreur capteur de toutes les entrées CAN et DL est disponible dans Valeurs système / Généralités.

### Entrées numériques CAN

Il est possible de programmer jusqu'à 64 entrées numériques CAN. Elles sont définies par l'indication du numéro de nœud de l'**émetteur** ainsi que du numéro de la sortie CAN du nœud d'**émission**.

Le paramétrage est presque identique à celui des entrées analogiques CAN.

Sous **Grandeur de mesure / Personnalisé**, il est possible de modifier l'**affichage** de l'entrée numérique CAN de **ARRÊT / MARCHE** à **Non / Oui** et de définir si, en cas de dépassement du délai de timeout, le dernier statut transmis (« Inchangé ») ou un statut de remplacement à sélectionner doit être affiché.

Valeurs fixes

**Bus DL** 

Valeurs système

•

•

### Sorties analogiques CAN

Il est possible de programmer jusqu'à 32 sorties analogiques CAN. Elles sont définies par l'indication de la **source** dans le régulateur.

$\times$	CAN inutilisé	>
Sorties	CAN - inutilisé	
Obje	t dessin: inutilisé	~
<b>Appare</b> Gr	all Param Numérique Analogique roupe dés.	]

Liaison avec la source dans le module dont est issue la valeur de la sortie CAN.

- Entrées
- Sorties
- Fonctions

Exemple : Source entrée 3

#### 🗆 Variab. entrée

Type de source	Entrée
Source	3: Temp. extérieure
Variable	Valeur de mesure

#### Désignation

Une désignation propre peut être attribuée à chaque sortie analogique CAN. La désignation est sélectionnée, comme pour les entrées, à partir des différents groupes de désignations ou de désignations personnalisées.

#### Exemple :

Groupe dés.	Température valeur réelle
Désignation	Temp. extérieure
Index dés.	

#### Condition d'émission

#### Exemple :

3 Condition d'émission			
	en cas de modification $>$	10	
	Temps de blocage	00:10 [mm:ss]	
	Temps d'intervalle	5 min	

en cas de modification > 10	Pour toute modification de la valeur actuelle par rapport à la dernière valeur envoyée de plus de 1,0 K par exemple, un nouvel envoi est effectué. L'unité de la source avec la décimale correspondante est reprise dans le module. (Valeur min. : 1)	
Temps de blocage 00:10 [mm:ss]	Si, en l'espace de 10 s depuis la dernière transmission, la valeur est modifiée de plus de 1,0 K, elle est tout de même retransmise après 10 secondes (valeur minimale : 1 seconde).	
Femps d'intervalle 5 minLa valeur est dans tous les cas transmise toutes les 5 min même si elle n'a pas changé de plus de 1,0 K depuis la de transmission (valeur minimale : 1 minute).		

### Sorties numériques CAN

Il est possible de programmer jusqu'à 32 sorties numériques CAN. Elles sont définies par l'indication de la **source** dans le module.

Le paramétrage est identique à celui des sorties analogiques CAN, à l'exception des conditions d'émission.

#### Désignation

Une désignation propre peut être attribuée à chaque sortie numérique CAN. La désignation est sélectionnée, comme pour les entrées, à partir des différents groupes de désignations ou de désignations personnalisées.

#### Exemple :

Appareil Paramètres			
Groupe dés.	Sortie général		
Désignation	Dem. pompe chaleur		
Index dés.			

### Condition d'émission

#### Exemple :

🗆 Condition d'émission			
	en cas de modification	Oui	
	Temps de blocage	00:10 [mm:ss]	
	Temps d'intervalle	5 min	

en cas de modification Oui/Non	Envoi du message en cas de modification d'état	
Temps de blocage 00:10 [mm:ss]	Si la valeur est modifiée en l'espace de 10 s depuis la dernière transmission, elle est tout de même retransmise après 10 secondes (valeur minimale : 1 seconde).	
Temps d'intervalle 5 min	La valeur est dans tous les cas transmise toutes les 5 minutes, même si elle n'a pas changé depuis la dernière transmission (valeur minimale : 1 minute).	

### **Bus DL**

Le bus DL sert de ligne de bus pour divers capteurs et/ou pour l'enregistrement des valeurs de mesure (« Enregistrement de données ») à l'aide d'un C.M.I. ou de DLOGG.

Le bus DL est une ligne de données bidirectionnelle et n'est compatible qu'avec les produits de la société Technische Alternative. Le réseau de bus DL fonctionne indépendamment du réseau de bus CAN.

Ce menu comporte toutes les indications et tous les réglages nécessaires pour la configuration d'un réseau de bus DL.

La **structure de ligne** d'un réseau de bus DL est décrite dans les instructions de montage du régulateur.

### **Réglages DL**

Réglages de l'appareil			
Généralités	Bus CAL	Bus DL	
Sortie d	e données	Marche	

Dans le menu Fichier / Réglages / Réglages de l'appareil / Bus DL, il est possible d'activer ou de désactiver la **sortie** de données pour l'**enregistrement de données** via le bus DL et pour l'affichage dans le capteur ambiant **RAS**-

**PLUS**. Le C.M.I. peuvent être utilisés pour l'enregistrement de données DL. Seules les valeurs d'entrée et de sortie ainsi que 2 calorimètres sont transmis, mais aucune valeur des entrées réseau.

### Entrée DL

Les valeurs des capteurs à bus DL sont reprises via une entrée DL. Il est possible de programmer jusqu'à 32 entrées DL.

Exemple : Paramétrage de l'entrée DL 1

DL inutil	isé		×
Entrées DL - inut	ilisé		
Objet dessin:	inutilisé inutilisé		<
Paramètres	Entrée 1 Entrée 2	6	
		$\hat{\Gamma}$	

Auswahl: Analog oder Digital

—	3 Généralités			
	Туре	Analogique		
	Adresse	1		
	Index	1		

#### Adresse bus DL et index bus DL

Chaque capteur DL doit posséder sa propre **adresse bus DL**. Le réglage de l'adresse du capteur DL est décrit sur la fiche technique du capteur.

La plupart des capteurs DL peuvent détecter diverses valeurs de mesure (p. ex. le débit volumique et les températures). Il est nécessaire d'indiquer un **index** spécifique pour chaque valeur de mesure. Se référer à la fiche technique du capteur DL pour obtenir l'index correspondant.

#### Programmation avec TAPPS2 / Bus DL

#### Désignation

Une désignation propre peut être attribuée à chaque entrée DL. La désignation est sélectionnée, comme pour les entrées, à partir des différents groupes de désignations ou de désignations personnalisées.

#### Exemple :

F	Para	amètres	
		Groupe dés.	Débit valeur réelle
		Désignation	Débit solaire
		Index dés.	

#### **Timeout bus DL**

Tant que l'information est lue en permanence par le bus DL, l'**erreur réseau** de l'entrée DL est réglée sur **Non**. Si, après trois interrogations de la valeur du capteur DL par le régulateur, aucune valeur n'est transmise, l'**erreur réseau** passe de **Non** à **Oui**. Il est ensuite possible de déterminer si la dernière valeur transmise ou une valeur de remplacement à sélectionner doit être affichée (uniquement pour le réglage de la grandeur de mesure : **Personnalisé**).

Comme l'**erreur réseau** peut également être sélectionnée comme source d'une variable d'entrée de fonction, il est possible de réagir en conséquence à une défaillance du bus DL ou du capteur DL.

L'erreur réseau de **toutes** les entrées DL est disponible dans Valeurs système / Généralités.

#### Unité

Si la grandeur de mesure **Automatique** est reprise, l'unité assignée par le capteur DL est utilisée dans le régulateur.

Ξ	Unité			
	Grandeur de mesure	Automatique		

Si **Personnalisé** est sélectionné, il est possible de choisir sa propre **unité**, une **correction de capteur** ainsi qu'une fonction de surveillance si la fonction **Contrôle capteur** est activée.

Ξ	3 Unité			
Grandeur de mesure		Personnalisé		
	Unité	Température °C		
	Correction de capteur	0,0 K		

À chaque entrée DL est attribuée une **unité** qui peut être différente de l'unité du capteur DL. De nombreuses unités sont disponibles.

**Correction de capteur :** La valeur de l'entrée DL peut être corrigée selon une valeur différentielle fixe.

#### Valeur lors du timeout

Cette sélection n'est affichée que pour la grandeur de mesure Personnalisé.

Si un délai de timeout est fixé, il est possible de déterminer si la dernière valeur transmise (« Inchangé ») ou une valeur de remplacement à sélectionner doit être affichée.

Valeur de sortie     Inchangé       E     Contrôle capteur     Personnalisé	
Contrôle capteur     Personnalisé	
Contrôle capteur Oui	
Valeur lors du timeout Personnalisé	
Valeur de sortie 20,0 °C	

#### Contrôle capteur

Avec la fonction Contrôle capteur réglée sur **Oui**, l'**erreur capteur** du capteur dont l'entrée DL est reprise, est disponible comme variable d'entrée d'une fonction.

Ξ	Contrôle capteur		
	Contrôle capteur	Oui	

#### **Erreur capteur**

Cette sélection n'est affichée qu'en cas de contrôle capteur **actif** et pour la grandeur de mesure **Personnalisé**.

Lorsque **Contrôle capteur** est actif, l'**erreur capteur** d'une entrée DL est disponible sous forme de variable d'entrée de fonctions : statut **Non** pour un capteur fonctionnant correctement et **Oui** pour un défaut (court-circuit ou interruption). Il est ainsi possible de réagir en cas de défaillance d'un capteur par exemple.

Ξ	3 Contrôle capteur			
	Contrôle capteur	Oui		
⊡	Seuil de court-circuit	Normal		
	Valeur seuil			
⊡	Valeur de court-circuit	Normal		
	Valeur de sortie			
⊡	Seuil d'interruption	Normal		
	Valeur seuil			
⊡	Valeur d'interruption	Normal		
	Valeur de sortie			

Si les seuils **normal** sont sélectionnés, un court-circuit est signalé lorsque la **limite de mesure** inférieure n'est pas atteinte et une interruption est affichée lorsque la **limite de mesure** supérieure est dépassée.

Les valeurs **normal** des capteurs de température sont de -9999,9 °C pour un court-circuit et de 9999,9 °C pour une interruption. Ces valeurs sont prises en compte en cas d'erreur pour les calculs internes.

Ξ	🗆 Contrôle capteur					
	Contrôle capteur	Oui				
Ξ	Seuil de court-circuit	Normal 💌				
	Valeur seuil	Normal				
⊡	Valeur de court-circuit	Personnalisé				
	Valeur de sortie	$\mathbf{\hat{U}}$				
Ξ	Seuil de court-circuit	Personnalisé				
	Valeur seuil	0,0 ℃				

Par une sélection adéquate des seuils et des valeurs pour le court-circuit ou l'interruption, il est possible, en cas de défaillance d'un capteur, de définir une valeur fixe pour le module afin qu'une fonction puisse continuer le traitement en mode de secours (hystérésis fixe : 1,0 °C).

Le seuil de court-circuit ne peut être défini qu'en dessous du seuil d'interruption.

L'erreur capteur de toutes les entrées CAN et DL est disponible dans Valeurs système / Généralités.

#### Entrées numériques DL

Le bus DL est préparé de manière à pouvoir reprendre également des valeurs numériques. Il n'existe cependant pas encore de cas d'application à l'heure actuelle.

Le paramétrage est presque identique à celui des entrées analogiques DL.

Sous **Grandeur de mesure / Personnalisé**, il est possible de faire passer l'**affichage** de l'entrée numérique DL sur **Non/Oui**.

#### Programmation avec TAPPS2 / Bus DL

#### Charge bus des capteurs DL

L'alimentation et la transmission des signaux des capteurs DL s'opèrent **conjointement** sur une ligne bipolaire. Il est impossible d'utiliser un bloc d'alimentation externe (comme pour le bus CAN) en vue de renforcer l'alimentation électrique.

En raison du besoin relativement élevé en courant des capteurs DL, il est indispensable de respecter la « **charge bus** » :

Le module fournit la charge bus maximale de **100** %. Les charges bus des capteurs DL sont indiquées dans les caractéristiques techniques de chacun de ces capteurs.

**Exemple** : Le capteur DL FTS4-50DL présente une charge bus de **25** %. Il est donc possible de raccorder jusqu'à 4 capteurs FTS4-50DL au bus DL.

### Sortie DL

Des valeurs analogiques et numériques peuvent être envoyées dans le réseau de bus DL via une sortie DL. Par exemple, une **instruction numérique** pour activer un capteur  $O_2$  O2-DL peut être émise.

Exemple : Paramétrage de la sortie DL 1





	Objet dessin: Sortie 1 - Capteur O2					
F	ara	amètres				
		Groupe dés.	Personnalisé			
		Désignation	Capteur O2			
		Index dés.				
	⊡	¥ariab. entrée				
		Type de source	Fonction			
		Source	Logique			
		Variable	Résultat			
	Ξ	Cible				
		Adresse	1			
		Index	1			
Ľ						
	OK OK, sans affectation Annuler					

Saisie de la désignation

Indication de la source dans le régulateur dont est issue la valeur de la sortie DL.

- Entrées
- Sorties

×

- Fonctions
- Valeurs fixes
- Valeurs système
- Bus CAN analogique
- Bus CAN numérique

Indication de l'adresse cible du capteur DL à activer

L'index n'exerce aucune influence sur l'activation du capteur  $O_2$  et peut être ignoré.

### Valeurs système

Les valeurs système suivantes peuvent être sélectionnées pour les variables d'entrée de fonction et les sorties CAN et DL en tant que **source** :

- Généralités
- Temps
- Date
- Soleil

#### Valeurs système « Généralités »

Ces valeurs système permettent de surveiller le système de régulation avec une programmation correspondante.

- Démarrage régul.
- Erreur capteur entrées
- Erreur capteur CAN
- Erreur capteur DL
- Erreur réseau CAN
- Erreur réseau DL

**Démarrage régul.** génère, 40 secondes après la mise en marche de l'appareil ou une réinitialisation, une impulsion de 20 secondes et sert à surveiller les démarrages du régulateur (p. ex. après des coupures de courant) dans l'enregistrement de données. Il faut à cet effet régler le temps d'intervalle sur 10 secondes dans l'enregistrement de données.

**Erreur capteur** et **Erreur réseau** sont des valeurs numériques globales (Non/Oui) sans référence au statut d'erreur d'un capteur ou d'une entrée réseau en particulier.

Si l'un des capteurs ou l'une des entrées réseau présente une erreur, le statut de groupe concerné passe de **Non** à **Oui** 

#### Valeurs système « Temps »

- **Seconde** (de l'heure en cours)
- **Minute** (de l'heure en cours)
- **Heure** (de l'heure en cours)
- Impulsion seconde
- Impulsion minute
- Impulsion heure
- Heure d'été (valeur numérique ARRÊT/MARCHE)
- Heure (hh:mm)

#### Valeurs système « Date »

- Jour
- Mois
- Année (sans indication de siècle)
- Jour de la semaine (commençant le lundi)
- Semaine calendaire
- Jour de l'année
- Impulsion jour
- Impulsion mois
- Impulsion année
- Impulsion semaine

Les valeurs « Impulsion » génèrent une impulsion par unité de temps.

#### Programmation avec TAPPS2 / Valeurs système Valeurs système « Soleil »

- Lever du soleil (heure)
- Coucher du soleil (heure)
- Min jusqu'au lever du soleil (le même jour sans passer par minuit)
- Min depuis le lever du soleil
- Min jusqu'au coucher du soleil
- Min jusqu'au coucher du soleil (le même jour sans passer par minuit)
- Hauteur du soleil (voir la fonction d'ombrage)
- **Direction du soleil** (voir la fonction d'ombrage)
- Hauteur du soleil > 0° (valeur numérique ARRÊT/MARCHE)

### Réglages de l'appareil

Fichier Éditer Affichage	e Objet Optio	ns Aide
Nouveau Ouvrir	Ctrl+N Ctrl+O	1 कि ब से
Fermer Tout fermer	Christs	ans nom1 ×
Enregistrer sous Tout enregistrer	Curro	
Réglages	Þ	Réglages de l'appareil
Mise en page		Classer les fonctions
Vue page Imprimer	Ctrl+P	Enregistrement de données

Des réglages d'ensemble pour le module, le bus CAN et le bus DL sont réalisés dans ce menu.

### Généralités

Réglages de l'appareil 🛛 🔀						
٢	Gén	éralités Bus CAN Bus DL				
	Ξ	Réglages de base				
		Monnaie	Euro			
	⊡	Utilisateur				
		Code technicien	0064			
		Code expert	128			
		Accès menu	Utilisateur			
	⊡	Heure / Lieu				
		changement d'heure autom.	Oui			
		Fuseau horaire	01:00 [hh:mm]			
		Latitude GPS	48,836500 °			
		Longitude GPS	15,080000 °			
		[	OK Appuler			
		L	Hindel			

#### Monnaie

Choix de la devise pour le décompte du rendement

#### Code technicien / expert

Saisie des codes pour cette programmation.

#### Accès menu

Définit depuis quel niveau d'utilisateur l'accès au menu principal est autorisé.

Si l'accès n'est autorisé qu'au **technicien** ou à l'**expert**, le **mot de passe** correspondant devra être saisi lors de la sélection du menu principal sur la page d'accueil de l'aperçu des fonctions.

#### Programmation avec TAPPS2 / Réglages de l'appareil

#### Heure / Lieu

- Changement hre automatique Si Oui, le passage automatique à l'heure d'été s'opère selon les prescriptions de l'Union européenne.
- Fuseau horaire 01:00 correspond au fuseau horaire UTC + 1 heure. UTC signifie Universal Time Coordinated, autrefois également désigné par l'abréviation GMT (= Greenwich Mean Time).
- Latitude GPS Latitude selon GPS (= global positioning system système de navigation par satellite),
- Longitude GPS Longitude selon GPS

Les données solaires propres au site sont déterminées à l'aide des valeurs de latitude et de longitude. Elles peuvent être utilisées par des fonctions (p. ex. fonction d'ombrage).

Le préréglage d'usine des données GPS se réfère au site de Technische Alternative à Amaliendorf en Autriche.

### Bus CAN / DL

Ces réglages sont décrits aux chapitres Bus CAN et Bus DL.

### Menu C.M.I.

### Modification de consigne

#### Exemple:

Modification de la valeur T.amb. normal dans la fonction du circuit de chauffage



#### Menu C.M.I.

### Création d'éléments

#### d'entrées ou de sorties, valeurs fixes, fonctions messages, bus CAN ou DL

Exemple : création d'une sortie inutilisée jusqu'alors comme sortie de commutation :



	Sortie 2						
	Туре	Sortie comm.	S				
[	Désignation		<u>"</u>				
	Généralités						
Vanne solaire				1			
				(			
	Temporisation Inertie	0s 0s					
	Mode manuel modifiable par	Utilisateur					

Il est ensuite possible d'entrer une désignation ainsi que d'effectuer des réglages supplémentaires.

### Date / Heure / Lieu

La date et l'heure sont indiquées en haut à droite dans la barre d'état.

Comme le module ne dispose pas de sa propre fonction d'horloge, la date et l'heure sont reprises du nœud de réseau 1. Elles ne peuvent pas être modifiées dans le module. Un appareil à bus CAN possédant sa propre fonction d'horloge doit donc porter le numéro de nœud 1 (UVR16x2, UVR1611, RSM610, C.M.I.).

En sélectionnant ce champ de statut, vous parvenez au menu permettant de renseigner la date, l'heure et le lieu.

<b>1</b> 2+3 <b>4</b> 5				Ma	25.7.2017 13:19
E A	Aperçu mesures		Entrées		32
	/aleurs fixes	₽	Sorties		
F	onctions		Messages		
	П				
Exemple d'affichage :	$\checkmark$				
Date /	Heure / Lieu				
Fuseau horaire	01:00	_			
Heure d'été	Oui				
Changement hre automatique	Oui	_			
Date	25.07.2017			la d	ate et l'heure son
Heure	13:20			reprise	es du nœud CAN 1. Les
Latitude GPS	48.836500 °			l'heure	ne sont pas
Longitude GPS	15.080000 °			appliq durabl	uées de manière e.
Lever du soleil	05:22				
Coucher du soleil	20:49				
Hauteur du soleil	60.9 °				
Direction du soleil	186.7 °				

#### Menu C.M.I. / Date / Heure / Lieu

Les paramètres des valeurs système sont d'abord affichés.

- **Fuseau horaire** Saisie du fuseau horaire par rapport à l'heure **UTC** (= Universal Time Coordinated, auparavant aussi appelée GMT (= Greenwich Mean Time)). Dans cet exemple, le fuseau horaire réglé est UTC + 01:00.
- Heure d'été Oui, lorsque l'heure d'été est activée.
- Changement hre automatique Si Oui, le passage automatique à l'heure d'été s'opère selon les prescriptions de l'Union européenne.
- Date Saisie de la date actuelle (JJ.MM.AA).
- Heure Saisie de l'heure actuelle
- Latitude GPS Latitude selon GPS (= global positioning system système de navigation par satellite),
- Longitude GPS Longitude selon GPS

Les données solaires propres au site sont déterminées à l'aide des valeurs de latitude et de longitude. Elles peuvent être utilisées par des fonctions (p. ex. fonction d'ombrage).

Le préréglage d'usine des données GPS se réfère au site de Technische Alternative à Amaliendorf en Autriche.

- Lever du soleil heure
- Coucher du soleil heure
- Hauteur du soleil indication en ° mesurée à partir de l'horizon géométrique (0°), zénith = 90°

• Direction du soleil – indication en ° mesurée à partir du nord (0°)

Nord = 0° Est = 90° Sud = 180° Ouest = 270°

### Aperçu mesures

Les valeurs actuelles des **entrées** 1 – 4, des **entrées DL** et des **entrées CAN** analogiques et numériques sont indiquées dans ce menu.



Les différentes valeurs sont visibles après sélection du groupe souhaité.

Aperçu mesures			
Entrées Bus DL Bus CAN Bus CAN numérique			

ſ

Exemple: Entrées

Aperçu mesures				
Entrées Bus DL Bus CAN Bus CAN numérique				
62.6 °C	43.4 °C	12.5 °C	20.3 °C Temps/Auto	

#### Menu C.M.I. / Entrées

### Entrées

La **méthode** de paramétrage via l'interface C.M.I. est toujours la même. C'est pourquoi seul le paramétrage des entrées est décrit ici en exemple.

Le module possède **4 entrées** pour des impulsions ou signaux analogiques (valeurs de mesure) et numériques (marche/arrêt).



Après avoir été sélectionnées dans le menu principal, les entrées sont affichées avec leur désignation et la valeur de mesure ou l'état actuel.

**Exemple** d'une installation programmée, l'entrée 4 est encore inutilisée :

Entrées		
1: Température accumulateur	62.6 °C	
2: T.circ. chauff. dép.	43.4 °C	
3: Temp. extérieure	12.5 °C	
4: inutilisé		

### Paramétrage

#### Type de capteur et grandeurs de mesure et de processus

Une fois l'entrée souhaitée sélectionnée, le type de capteur doit être défini.



Il est demandé en premier et de manière générale le type du signal d'entrée.

	Entrée 4	
Туре	linutilisé 🔚	
	7	
Change Value	×	
inutilise 🛛 🖌		
inutilisé		
Numérique		
Analogique 📐	OK Annuter	
Impulsion		

Il convient ensuite de procéder à la sélection de la **grandeur de mesure.** Pour la grandeur de mesure **Température**, le **type de capteur** doit également être défini.

Pour les grandeurs de mesure Tension et Résistance, il faut sélectionner la grandeur de processus :

- sans unité
- sans unité (,1)
- Coeff. rendement
- sans unité (,5)
- Température °C
- Rayonnement global
- Teneur en CO2 ppm
- Pourcentage

- Humidité absolue
- Pression bar, mbar, Pascal
  - Litres
- Mètres cubes
- Débit (l/min, l/h, l/j,
  - m³/min, m³/h, m³/j)
- Puissance

La plage de valeurs doit être ensuite déterminée avec l'échelle. **Exemple** Tension/rayonnement global :

Échelle	
Valeur d'entrée 1	0.00 V
Valeur cible 1	0 W/m <sup>2</sup>
Valeur d'entrée 2	3.00 V
Valeur cible 2	1500 W/m <sup>2</sup>

0,00 V correspond à 0 W/m<sup>2</sup>, 3,00 V à 1500 W/m<sup>2</sup>.

- Tension
- Intensité mA
- Intensité A
- Résistance
- Vitesse km/h
- Vitesse m/s
- Degré (angle)

#### Menu C.M.I. / Entrées

#### Entrée d'impulsion

Les entrées peuvent mesurer des impulsions avec **10 Hz max.** et une durée d'impulsion d'au moins **50 ms**.

#### Sélection de la grandeur de mesure

Change Value	×
Personnalisé 🛛 🗸	
Vitesse du vent 📐	
Débit	OK Annuler
Impulsion	Annader
Personnalisé	

#### Vitesse du vent

Il faut saisir un quotient pour la grandeur de mesure Vitesse du vent. Il s'agit de la fréquence du signal à 1 km/h.

**Exemple :** Le capteur de vent **WIS01** émet pour une vitesse du vent de 20 km/h une impulsion (=1 Hz) à chaque seconde. C'est pourquoi la fréquence pour 1 km/h correspond à 0,05 Hz.

Quotient	0.05 Hz	Plage de réglage : 0,01 – 1,00 Hz
----------	---------	-----------------------------------

#### Débit

Il faut saisir un quotient pour la grandeur de mesure **Débit**. Il s'agit du débit en litres par impulsion.

Quotient 0.5 l/Imp	Plage de réglage : 0,1 – 100,0 l/impulsion
--------------------	--

#### Impulsion

Cette grandeur de mesure sert de variable d'entrée pour la fonction **Compteur**, un compteur d'impulsions avec l'unité « Impulsion ».

#### Personnalisé

Il faut saisir un quotient et une unité pour la grandeur de mesure Personnalisé.

Quotient	0.50000 l/Imp	Plage de réglage du guotient : 0.00001 -	
Unité	I	1000,00000 unités/impulsion	
Unité de temps	/h	(5 décimales) Unités : l, kW, km, m, mm, m³.	

En ce qui concerne l, mm et m<sup>3</sup>, il faut en plus sélectionner l'unité de temps. Les unités de temps sont fixes pour km et m.

**Exemple :** L'unité kW peut être utilisée pour la fonction Compteur d'énergie. Dans l'exemple ci-dessus, 0,00125 kWh/impulsion a été sélectionné, ce qui correspond à 800 impulsions/kWh.

Quotient	0.00125 kWh/Imp
Unité	kW

#### Désignation

Saisie de la désignation de l'entrée par la sélection de désignations prédéfinies issues de différents groupes de désignations ou de désignations personnalisées.



Un chiffre de 1 à 16 peut en plus être affecté à chaque désignation.

#### Correction de capteur, Valeur moyenne, Contrôle des capteurs analogiques

Correction de capteur	0.0 К
Valeur moyenne	1.0s
Contr. capteur	Oui

Lorsque **Contrôle capteur** est actif (entrée : **Oui**), un message d'erreur est **automatiquement** généré en cas de court-circuit ou d'interruption : Dans la barre d'état supérieure, un **triangle d'avertissement** s'affiche et le capteur défectueux est entouré d'un cadre rouge dans le menu **Entrées**.

#### Exemple :

1 2+3 4		Ma 2
	Entrées	Interruption du capteur 1 - Valeur standard
	1: Température accumulateur	9999.9 °C

Menu C.M.I. / Sorties

### **Sorties**

### Affichage du statut de la sortie

Exemple d'une installation déjà programmée :



Les sorties activées sont marquées en vert.

Les sorties en **mode manuel** sont caractérisées par un **symbole de main** au-dessous du numéro de la sortie.

Exemple : Sorties activées de façon dominante (par la fonction Message) :



### Affichage de sorties analogiques

L'état de fonctionnement et la valeur de sortie de la sortie analogique sont affichés dans le menu de l'interface C.M.I.



- Auto : transmission selon la source et l'échelle
- Manuel : valeur réglable
- Manuel/Arrêt : transmission selon le réglage Dominant arrêt
- Manuel/Marche : transmission selon le réglage Marche numérique

Menu C.M.I. / Sorties

### Compteur de sortie 🛛 🧶

	Sortie 1	
Туре	Sortie comm.	8
Désignation	JI.	
Généralités		
Pompe cir.chauf.		<b>X</b>

En sélectionnant le symbole, il est possible de lire les heures de service et les impulsions (enclenchements) **pour chaque sortie**.

**Exemple :** pour la sortie 1, le niveau de compteur depuis le 1/1/2014 peut être lu.

So	rtie 1		
Niveau de compteur depuis	01.01.2014	89 •	
Suppr. niveaux compteu	ır global		
Heures de service			Sont affichés le total des
Heures de service	02h 20m 59s		heures de service, les heures
Heures de service veille	0s		jour même ainsi que celles du
Heures de service aujourd'hui	01m 55s		dernier service et du service actuel.
Heures service dernier service	0s		
Heures service service actuel	01m 55s		
Supprimer heures servi	ce aujourd.		
Impulsions			Les impulsions
Impulsions	9		affichées sous les heures de
Impulsions veille	0		service. Sont affichés le nombre total
Impulsions aujourd'hui	1		d'impulsions
Supp. impulsions aujou	rd.		(enclenchements), le nombre d'impulsions de la veille et celui du jour même.

- ATTENTION : les niveaux de compteur sont inscrits toutes les heures dans la mémoire interne. Il peut donc arriver que le comptage des 60 dernières minutes (au maximum) soit perdu en cas de panne de courant.
- Lorsque les données de fonction sont chargées, le système demande si les niveaux de compteur en mémoire doivent être repris.

#### Effacer les niveaux de compteurs

#### Effacer les niveaux de compteurs globaux

Après l'effleurement du bouton, le système demande s'il faut effacer **tous** les niveaux de compteur ainsi que **Veille** des compteurs d'heures de service **et** d'impulsions. Les niveaux de compteur **Aujourd'hui**, **Dernier service** et **Service actuel** ne sont **pas** effacés.

#### Effacer les heures de service ou les impulsions d'aujourd'hui

Après l'effleurement du bouton, le système demande s'il faut effacer les heures de service ou les impulsions décomptées **aujourd'hui**. Les heures de service **Dernier service** et **Service actuel** ne sont **pas** effacées

### Affichage des liaisons

=	1	ſ
-	~	
	-	٩,

	Sortie 1	
Туре	Sortie comm.	
Désignation		<b>N</b>
Généralités		
Pompe cir.chauf.		

Lorsque le symbole est sélectionné, les liaisons avec les fonctions s'affichent pour la sortie.

#### Exemple :

Sor	tie 1	
1: Circuit de chauffage		S
Pompe cir.chauf.	ARRÊT	<u>J</u>
2: Interrupteur horaire		
Statut condition temps	MARCHE	

Dans cet exemple, la sortie 1 de 2 fonctions est commandée, cette sortie étant activée au même moment par la fonction 2 (Interrupteur horaire).

En sélectionnant une fonction, vous parvenez directement au paramétrage de cette fonction.

#### Menu C.M.I. / Valeurs fixes

### **Valeurs fixes**

### Modification d'une valeur fixe numérique

Il est possible de modifier la valeur fixe en effleurant le champ de commande **affiché sur fond clair**.

Exemple : basculement de MARCHE à ARRÊT via une boîte de sélection



### Modification d'une valeur fixe analogique

Il est possible de modifier la valeur fixe en effleurant le champ de commande affiché sur fond clair.

#### Exemple :

Valeu	rs fixes
1: Autorisation	Marche
2: Température consigne	e <u>50.0 °C</u>
Υ.	Ĵ
Change Value	×
50.0 - 65.0 °C 50	
	OK Annuler

La valeur actuelle est indiquée (exemple : 50,0 °C). Un clic sur la flèche HAUT ou BAS permet de modifier la consigne. Mais il est également possible de sélectionner la valeur et de la remplacer par la valeur souhaitée.:

### Activation d'une valeur fixe d'impulsion

Il est possible de modifier la valeur fixe en effleurant le champ de commande affiché sur fond clair.



### Réglages de base

Ce menu n'est accessible que depuis le niveau « Technicien » ou « Expert ».



Simulation - Possibilité d'activer le mode de simulation (uniquement en mode Expert) :

- Pas de calcul de la valeur moyenne de la température extérieure dans la régulation du circuit de chauffage.
- Toutes les entrées de température sont mesurées en tant que sondes PT1000, même si un autre type de capteur est défini.
- Pas d'évaluation d'un capteur ambiant en tant que RAS.

#### Sélection : OFF

Analogique – Simulation avec le kit de développement EWS16x2

**Tableau simul. CAN** – Simulation avec le SIM-BOARD-USB-UVR16x2 dans une installation

Le mode de simulation se termine automatiquement en quittant le niveau Expert !

Accès menu - Définit depuis quel niveau d'utilisateur l'accès au menu principal est autorisé.

Si l'accès n'est autorisé qu'au **technicien** ou à l'**expert**, le **mot de passe** correspondant devra être saisi lors de la sélection du menu principal.

Monnaie - Choix de la devise pour le décompte du rendement

**Désignations personnalisées -** Pour la désignation de l'ensemble des éléments, il est possible de sélectionner des désignations prédéfinies issues de différents groupes de désignations ou des désignations personnalisées.

L'utilisateur peut définir **jusqu'à 100** désignations **différentes**. Le nombre maximal de caractères par désignation est **24**.

### Version et numéro de série

Ce menu affiche la version du système d'exploitation (micrologiciel), le numéro de série et les données de production internes.



Ú

Version
Version: V 1.07
Numéro de série:
Date de production: 1.1.1900
Matériel (couvercle): 255
Rev: A113
Données de fonction actuelles: CAN-IO45.dat
(20.7.2017-12:16)
Code interne: 047E9286

Le numéro de série est également indiqué sur la plaque signalétique du module.

#### Menu C.M.I. / Messages

### Messages

Ce menu C.M.I. présente les messages activés.



Exemple : le message 7 est actif.



Si au moins un message est actif, un triangle d'avertissement est affiché dans la barre d'état supérieure.

Vous trouverez des explications plus précises sur les messages dans la notice « **Programmation / partie 2 : Fonctions, chapitre Message** ».

### Utilisateur

<b>1</b> 23 <b>4</b> 5		Me 26.7.2017 08:53
	Aperçu mesures Entrées	32
	Valeurs fixes Sorties	
	Fonctions Messages	
	Bus CAN Bus DL	
	🔅 Réglages de base 🛛 🔓 Utilisateur	
	Ţ	
	Utilisateur	
	Utilisateur actuel Utilisateur Technicien Expert	
Modifier m	ot de passe technicien	
Modifier m	ot de passe expert	

### **Utilisateur actuel**

Quand il accède au menu du module, l'utilisateur se trouve au niveau Utilisateur.

Pour l'accès au niveau Technicien ou Expert, la saisie d'un **mot de passe** pouvant être attribué par le programmeur est obligatoire.

Après le chargement des données de fonction, le module revient au niveau Utilisateur et reprend les mots de passe programmés.

Après le démarrage du régulateur, le module se trouve toujours au niveau Utilisateur.

Le mot de passe est défini dans le logiciel TAPPS2 et peut être modifié par une intervention au niveau Expert via l'UVR16x2 ou le CAN-MTx2.

### Liste des actions autorisées

Niveau utilisateur	Affichages et actions autorisées
	Aperçu des fonctions avec possibilité de commande
	<ul> <li>Accès au menu principal uniquement si autorisé pour « utilisateur » dans les « réglages de base »</li> </ul>
	Aperçu mesures
	<ul> <li>Entrées : affichage uniquement, pas d'accès aux paramètres</li> </ul>
	<ul> <li>Sorties : modification du statut des sorties autorisées pour l'utilisateur, affichage des heures de service, pas d'accès aux paramètres</li> </ul>
Utilisateur	<ul> <li>Valeurs fixes : modification de la valeur ou du statut des valeurs fixes autorisées pour l'utilisateur, pas d'accès aux paramètres</li> </ul>
	<ul> <li>Fonctions : affichage du statut des fonctions, pas d'accès aux paramètres</li> </ul>
	<ul> <li>Messages : affichage des messages activés</li> </ul>
	Bus CAN et DL : pas d'accès aux paramètres
	Réglages de base : pas d'accès
	Utilisateur : modification d'utilisateur (avec saisie d'un mot de passe)
	Valeurs système : affichage des valeurs système
	En supplément :
	<ul> <li>Accès au menu principal uniquement si autorisé pour technicien ou expert dans les « réglages de base »</li> </ul>
	<ul> <li>Modification des paramètres des entrées (exception faite du type et de la grandeur de mesure), pas de redéfinition</li> </ul>
	<ul> <li>Modification des paramètres des sorties (exception faite du type; statut uniquement en cas d'autorisation pour l'utilisateur ou le technicien), pas de redéfinition</li> </ul>
Technicien	<ul> <li>Modification des paramètres des valeurs fixes (exception faite du type et de la grandeur de mesure; valeur ou statut uniquement en cas d'autorisation pour l'utilisateur ou le technicien), pas de redéfinition</li> </ul>
	<ul> <li>Réglages de base : Modification et redéfinition des désignations personnalisées, choix de la devise</li> </ul>
	<ul> <li>Fonctions : modification des variables d'entrée personnalisées et des paramètres,</li> </ul>
	<ul> <li>Tous les réglages dans les menus des bus CAN ou DL</li> </ul>
	<ul> <li>Actions de la gestion des données</li> </ul>
Expert	Toutes les actions sont autorisées pour l'expert et tous les affichages sont accessibles.

#### **Commutation automatique**

Normalement, le module repasse automatiquement en **mode utilisateur** 30 minutes **après la connexion** en tant qu'expert ou technicien.

### Gestion données Menu C.M.I. - Gestion données



#### **Réinitialisation totale**

Seul le technicien ou l'expert peut exécuter une réinitialisation totale après avoir répondu à une question de sécurité.

Une **réinitialisation totale** supprime les modules fonctionnels, le paramétrage de toutes les entrées et sorties, les entrées et sorties de bus, les valeurs fixes et les valeurs système. Les réglages du numéro de nœud CAN et du débit de bus CAN sont conservés.

Les réglages du numéro de nœud CAN et du débit de bus CAN sont conservés.

#### Redémarrer

À la fin du menu Gestion Données, il est possible d'effectuer un redémarrage du régulateur après avoir répondu à une question de sécurité sans couper le régulateur du réseau électrique.

#### Gestion données

# Chargement des données de fonction ou mise à jour du micrologiciel via C.M.I.

Le menu C.M.I. **Gestion données** permet de charger ou d'enregistrer des données de fonction ainsi que de charger le micrologiciel (système d'exploitation) dans le module.

**Une version de système d'exploitation spécifique est nécessaire pour chaque langue.** Contrairement au régulateur UVR16x2, le module ne dispose donc d'aucune option de sélection de la langue.

Le fichier requis doit tout d'abord être chargé sur la carte SD de l'interface C.M.I.. Ce fichier est ensuite transféré vers le module.

Pour réaliser ces actions, il suffit de faire glisser l'élément souhaité tout en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé (**glisser-déposer**).

Exemple : chargement de données de fonction à partir de la carte SD vers le module





Avant le démarrage du transfert de données, le comportement des niveaux de compteur et le **mot de passe Expert** ou **Technicien** sont demandés.

# Chargement des données de fonction ou mise à jour du micrologiciel via UVR16x2 ou CAN-MTx2

Le transfert de données est possible uniquement au niveau Technicien ou Expert dans le menu **Gestion données**.





Pour envoyer le fichier au module, il faut effleurer l'icône Plus. Une sélection s'affiche ensuite.

#### **Gestion données**

Données de fonction	
Charger	
CAN-IO45.dat	•
Voulez-vous vraiment envoyer le fichier aux nœuds sélectionnés ? "CAN-IO45.dat" Sélectionnez	
Sélection du <b>numéro de nœud</b> suivie de l'effleurement de 🗹.	

L'action est interrompue par effleurement de 🎽.

Le transfert de données est possible uniquement après la saisie du mot de passe Technicien ou Expert de l'appareil cible.

### Réinitialisation

Pour redémarrer le module, appuyez **brièvement** sur la touche de réinitialisation (= réinitialisation).

**Réinitialisation totale** : En appuyant **longuement** sur la touche, la LED de statut commence à clignoter **rapidement**. Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le clignotement rapide laisse la place à un clignotement lent.

Une **réinitialisation totale** supprime les modules fonctionnels, le paramétrage de toutes les entrées et sorties, les entrées et sorties de bus, les valeurs fixes, les valeurs système et les réglages de bus CAN.



#### Affichages du statut au démarrage du module

Témoin de contrôle	Explication
Rouge allumé en permanence	Le régulateur démarre (= routine de démarrage après la mise en marche, une réinitialisation ou une mise à jour) <b>ou</b>
Orange allumé en permanence	Initialisation matérielle après le démarrage
Vert clignotant	Après l'initialisation matérielle, le régulateur attend env. 30 secondes pour recevoir toutes les informations nécessaires à la fonction (valeurs de capteur, entrées réseau)
Vert allumé en permanence	Fonctionnement normal du régulateur

## **Caractéristiques techniques**

Toutes les entrées	Capteurs de température des types PT1000, KTY ( $2 k\Omega/25 °C$ ), KTY ( $1 k\Omega/25 °C$ ), PT100, PT500, Ni1000, Ni1000TK5000 et capteurs ambiants RAS ou RASPT, capteur de rayonnement GBS01, thermocouple THEL, capteur d'humidité RFS, capteur de pluie RES01, impulsions <b>10 Hz max.</b> (p. ex. pour le débiteur volumique VSG), tension <b>jusqu'à 3,3 V CC</b> , résistance (1-100 k $\Omega$ ) et comme entrée numérique
Entrées 3, 4	Tension supplémentaire 0-10 V DC (observer la position du cavalier)
Sortie 1	Sorties de relais, avec de contact à ouverture et à fermeture
Sorties 2 - 3	Sorties de relais, avec des contacts à fermeture
Sorties 4 - 5	Sorties analogiques 0-10 V (max. 20 mA) ou MLI (PWM) (10 V/1 kHz) ou possibilité d'extension en tant que sorties de commutation avec modules relais supplémentaires
Charge bus max. (bus DL)	100 %
Bus CAN	Débit de données standard 50 kbit/s, réglable entre 5 et 500 kbit/s
Températures différentielles	Avec différentiel séparé à la mise en marche et à l'arrêt
Valeurs seuils	Avec différentiel séparé à la mise en marche et à l'arrêt ou avec hystérésis fixe
Plage de mesure de température	PT100, PT500, PT1000 : -200,0 °C à + 850 °C avec une résolution de 0,1 K Tous les autres capteurs de température : -49,9 °C à +249,9 °C avec une résolution de 0,1 K
Précision de la température	typ. 0,4 K, max. ±1 K dans la plage 0 - 100 °C <b>pour les capteurs</b> <b>PT1000</b>
Précision de la mesure de la résistance	max. 1,6% pour 100kΩ (grandeur de mesure: résistance, grandeur de processus: résistance)
Précision de la tension	typ. 1 %, max. 3 % de la plage de mesure maximale de l'entrée
Précision de sortie 0-10V	max. de -2% à +6%
Puissance de coupure max.	Sorties de relais : 230 V / 3 A chacune
Fusible	Sorties de relais protégés par fusible 3,15 A à action temporisé
Indice de protection	IP40
Classe de protection	II – double isolation
Température ambiante admissible	de +5 à +45 °C

Sous réserve de modifications techniques

© 2018

#### Mentions légales

La présente notice est protégée par le droit d'auteur.

Toute utilisation en dehors des limites fixées par le droit d'auteur requiert l'accord de la société Technische Alternative RT GmbH. Cette règle s'applique notamment aux reproductions, traductions et supports électroniques.

## **Technische Alternative RT GmbH**

A-3872 Amaliendorf Langestraße 124

Fax ++43 (0)2862 53635 7

Tel ++43 (0)2862 53635 E-Mail: mail@ta.co.at

--- www.ta.co.at ---

© 2018

CE